



Warnkarte
Warning card
Carte d'avertissement
Scheda avvertenza
Tarjeta de advertencia

959.23.040

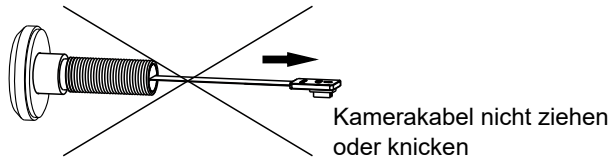
732.29.930

deutsch	2
english	3
français	4
español	5
italiano	6

HDE 11.08.2021

WARNUNG

Achten Sie darauf, die Türspion-Kamera sorgfältig einzubauen. Das Kabel der Kamera NICHT ziehen oder knicken. Wenn die Kamerakabel gezogen oder geknickt werden, kann das Gerät beschädigt werden.

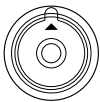


Beim Einbau der Türspion-Kamera zunächst die Hülse abschrauben und die Türspion-Kamera in das Loch einstecken, die Pfeile müssen dabei nach oben zeigen. Wenn die Kamera richtig positioniert ist, die Schließhülse von innen zuschrauben.

Die Kamera an der Außenseite NICHT drehen, sie könnte sonst beschädigt werden. Die Kamera auch NICHT drehen, wenn das Gerät ausgebaut wird.

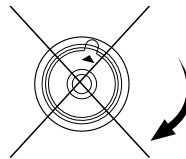
732.29.930

Richtiger Einbau



Die Kamera an der Tür außen beim Einbau nicht drehen

Falscher Einbau



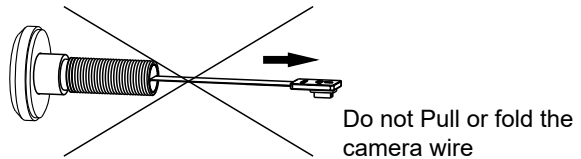
Die Kamera an der Tür außen beim Einbau drehen

Den Türspion oder den Bildschirm nach dem Kabelanschluss nicht drehen.

HDE 11.08.2021

WARNING

Make sure you assemble the door viewer camera carefully.
DO NOT pull or fold the camera wire. If the camera wire is pulled or folded, this could damage the product.

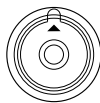


When fitting the door viewer camera, first unscrew the camera barrel and insert the door viewer camera into the peephole with the arrow pointing up. After the camera is well positioned, screw up the locking barrel from inside door.

DO NOT rotate the camera from outside the door: This could damage the camera. Also **DO NOT** rotate the camera when disassembling the device.

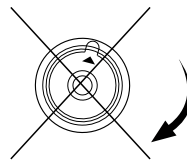
732.29.930

Correct Assembly



Do not rotate the camera from outside the door when assembling

Incorrect Assembly



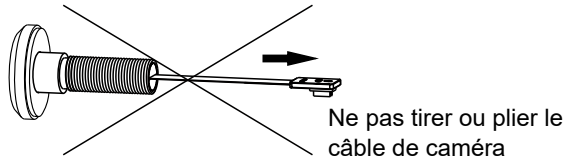
Rotate the camera from outside the door when assembling

Please do not twist the door viewer or the monitor after connecting the cables.

HDE 11.08.2021

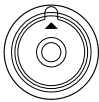
AVERTISSEMENT

Veillez à ce que la caméra du judas numérique soit installée avec soin.
NE PAS tirer ou plier le câble de la caméra. Si les câbles de la caméra sont tirés ou pliés, risques de dommages sur l'appareil.



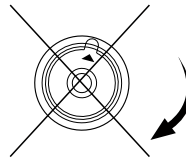
Pour le montage de la caméra du judas, dévisser tout d'abord le manchon et insérer la caméra du judas dans l'orifice. Les flèches doivent être orientées vers le haut. Lorsque la caméra est correctement positionnée, visser le manchon de fermeture de l'intérieur.
NE PAS tourner la caméra à l'extérieur, risques de dommages. **NE PAS** tourner la caméra non plus lorsque l'appareil est démonté.

Montage correct



Lors du montage, ne pas tourner la caméra à l'extérieur sur la porte

Montage incorrect



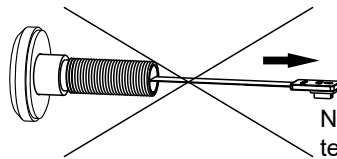
Lors du montage, tourner la caméra à l'extérieur sur la porte

Ne pas tourner le judas ou l'écran après le raccordement de câble.

AVVERTENZA

Fare attenzione a montare accuratamente la telecamera dello spioncino della porta.

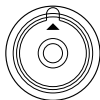
NON tirare o piegare il cavo della telecamera. L'apparecchio potrebbe subire danni, se il cavo della telecamera viene tirato o piegato.



Durante il montaggio dello spioncino della porta svitare la boccola e inserire innanzitutto lo spioncino della porta nel foro, le frecce quindi devono essere rivolte verso l'alto. Avvitare la boccola di chiusura dall'interno, solo se la telecamera è posizionata in maniera corretta.

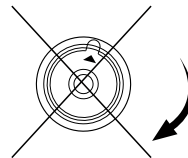
NON girare la telecamera sul lato esterno, altrimenti potrebbe danneggiarsi. **NON** girare la telecamera, se l'apparecchio viene smontato.

Montaggio giusto



Durante il montaggio non girare la telecamera sulla porta esterna

Montaggio errato

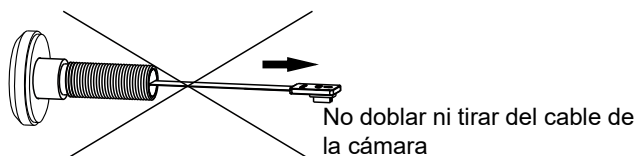


Durante il montaggio girare la telecamera sulla porta esterna

Non girare lo spioncino della porta o lo schermo dopo il collegamento dei cavi.

ADVERTENCIA

El montaje de la cámara de la mirilla digital debe realizarse cuidadosamente. NO doble ni tire de los cables de la cámara. Si los cables de la cámara se doblan o se tira de ellos se puede dañar el dispositivo.

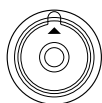


Para montar la cámara de la mirilla digital, desenrosque primero el casquillo e introduzca la cámara en el taladro con la flecha apuntando hacia arriba. Cuando la cámara esté bien colocada, enrosque desde el interior el casquillo de retención.

NO gire la cámara desde el exterior, de lo contrario se puede dañar. NO gire tampoco la cámara cuando desmonte el dispositivo.

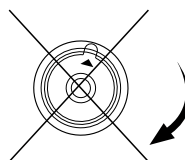
732.29.930

Montaje correcto



No se ha girado la cámara desde el exterior durante el montaje

Montaje incorrecto



Se ha girado la cámara desde el exterior durante el montaje.

Después de haber conectado el cable, no gire la mirilla ni la pantalla.

HDE 11.08.2021

732.29.930

HDE 11.08.2021

732.29.930

HDE 11.08.2021